



Les heureux bénéficiaires du don du CPSP de l'école publique d'Esselegue

Les cérémonies de remises se sont déroulées du 19 au 26 juin 2015 et concernaient les écoles publiques d'Elon (Batschenga), Nkol-Medjap (Ngoumou), Nkol-Ngok (Mbankomo), Esselegue (Bélabo), Talla (Kribi I), Mpalla (Kribi II), Groupe II de Soa (Soa), Ndokayo II (Bétaré-Oya) et Kona-Djenaï (Belel).

Dans l'ensemble de ces établissements scolaires, les cérémonies se sont déroulées en présence des élèves, des parents, du corps enseignant et des autorités administratives et traditionnelles dans une ambiance empreinte de convivialité.

Du matériel didactique destiné aux enseignants de chaque école, constitué d'un package comprenant des registres de 600 pages, des rames de papier, des boîtes de stylo, des brosses de tableau (effaçoirs), des règles pour tableaux et des boîtes de craie blanche et multicolore, a été remis aux directeurs des établissements scolaires concernés.

Les responsables des différentes écoles ont tous remercié le CPSP pour cette initiative en soulignant que la remise des fournitures scolaires et du matériel didactique encourage davantage les élèves à travailler et redonne confiance aux parents, qui

Se sentent soutenus dans leurs efforts d'envoyer leurs enfants à l'école.

S'agissant particulièrement du matériel didactique, la plupart des directeurs de ces écoles ont relevé qu'il permettra aux enseignants de commencer l'année scolaire à temps et de travailler dans de bonnes conditions.

Les 100 meilleurs élèves de chacune de ces neuf écoles ont été primés. A cet effet, chacun des récipiendaires ont reçu un sac de classe, une trousse, quatre cahiers de 200 pages chacun, une règle, un taille crayon-gomme, un stylo et un crayon.

Enfin, un dépliant présentant les activités du CPSP, a été distribué aux personnes présentes à ces cérémonies.

L'opération s'achèvera à la rentrée scolaire du mois de septembre prochain avec la remise des dons aux écoles publiques Groupe I-A de Meiganga (Arrondissement de Meiganga), Tchabal-Sile I (Arrondissement de Touboro) et Ossoebemva (Arrondissement de Ngomedzap).

Ce qu'ils pensent de

La Lettre du CPSP

Le Vice-Premier Ministre, Ministre Délégué à la Présidence de la République, Chargé des Relations avec les Assemblées

« Son contenu a fortement retenu mon attention. A ce titre, en plus des missions assignées au CPSP, j'apprécie, dans le cadre de la mise en œuvre de votre politique sociale, les actions menées en faveur des populations riveraines du Pipeline Tchad/Cameroun et particulièrement celles en faveur de la jeunesse ».

Le Ministre des Mines, de l'Industrie et du Développement Technologique

« Je vous remercie, pour cet important support de communication qui présente la diversité et l'intensité des activités de la structure dont vous avez la charge ».

Le Ministre de la Santé Publique

« Je vous félicite pour la clarté dudit magazine, son contenu suffisamment riche et varié ».

Le Ministre de l'Administration Territoriale et de la Décentralisation

« Mes compliments pour la qualité et la densité des informations contenues dans cette revue ».

Le Ministre des Transports

« Son contenu est suffisamment riche. Je transmets mes félicitations à l'équipe rédactionnelle ».

Le Ministre du Développement Urbain et de l'Habitat

« J'adresse mes félicitations à toute l'équipe rédactionnelle pour la richesse du contenu de votre organe d'information ».



Le mot du Président Les bons points du premier semestre 2015

Le Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP) a enregistré des résultats satisfaisants pendant le premier semestre de l'exercice en cours, marqué par une intense activité dans plusieurs domaines, en droite ligne de ses missions.

Dans le cadre du Pipeline Tchad/Cameroun les quantités de pétrole brut enlevées au Terminal Komé-Kribi 1 se situent au 30 juin 2015 à 23,36 millions de barils, soit une augmentation de 44,6% par rapport à la même période de l'année précédente, pour un droit de transit généré de 30,37 millions de dollars US.

Il y a également lieu de signaler l'apurement par la République du Cameroun, le 1^{er} avril, du prêt contracté auprès de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (BIRD) pour sa participation au financement du projet Pipeline Tchad/Cameroun, d'un montant de 53 346 599,97 dollars US.

Il convient de rappeler que dans le cadre de sa participation au financement de ce projet, l'Etat du Cameroun avait également contracté un prêt d'un montant de 29,07 millions d'euros auprès de la Banque Européenne d'Investissement (BEI), dont le remboursement est en cours.

Sur un autre plan, la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH) a été marquée par l'organisation en janvier, d'une session de formation de soixante-dix agents de la Marine Nationale, sur l'utilisation des équipements de gestion des pollutions dues aux hydrocarbures, et par la réalisation en mars, d'un exercice bilatéral Cameroun/Nigéria, de simulation de gestion coordonnée d'un déversement de pétrole brut à la frontière maritime des deux pays.

S'agissant du gazoduc Bipaga – Mpolongwe, qui alimente la Centrale thermique de Kribi en gaz naturel, le CPSP a poursuivi le contrôle de l'intégrité de l'emprise de cet ouvrage, ainsi que la sensibilisation des populations riveraines, sur les mesures de sécurité liées à son exploitation.

Enfin, en ce qui concerne le réseau de distribution de gaz naturel par pipeline aux sociétés industrielles de Douala, le CPSP a effectué, en collaboration avec la Direction du Gaz de la Société Nationale des Hydrocarbures (SNH), le suivi des travaux d'extension dudit réseau qui compte à ce jour, une trentaine de kilomètres de pipeline.

Merci à tous les lecteurs pour leur appréciation et les mots d'encouragement adressés à l'équipe rédactionnelle et bonne lecture.

Adolphe Moudiki
Administrateur Directeur Général de la SNH
Président du CPSP

The Pipeline Steering and Monitoring Committee reviews 2015 first semester activities



Members of the Monitoring Committee during the meeting

The first annual ordinary session of the Monitoring Committee, the supervisory organ of the Pipeline Steering and Monitoring Committee (PSMC), held on 26th May 2015 at the head office of the National Hydrocarbons Corporation (SNH) in Yaoundé, under the chairmanship of Mr. Adolphe Moudiki, Chairman of the PSMC.

During the meeting, the Permanent Secretariat of the PSMC presented an overview of the activities undertaken since the beginning of the year, which were characterised by the settling on 1st April by the Republic of Cameroon, of the loan contracted with the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), to fund its participation in the Chad/Cameroun pipeline project, amounting to 53 346 599.97 US dollars.

Concerning the operation of the Chad/Cameroun Pipeline, the year was characterised by the following results as of 30th April: 15.76 million barrels of oil were lifted at the Kome-Kribi 1 Terminal, up 51% compared to the same period of the previous year. This generated a transit fee of 12.07 billion CFAF, implying an 85.98% increase.

Regarding the Bipaga-Mpolongwe gas pipeline, which supplies natural gas to the Kribi thermal power plant, the PSMC continued to inspect the integrity of its right of way and to sensitise the local authorities and population on the risks associated with the operation of the pipeline.

As regards the implementation of the National Oil Spill Contingency Plan, the PSMC organised from 19th to 28th January, a training session intended for seventy workers of the National Marine, on the use of oil spill management equipment, and conducted from 16th to 17th March, a Cameroon/Nigeria bilateral drill on the management of an oil spill, on the maritime border of the two countries.

Finally, as concerns the natural gas distribution network via pipeline to Douala-based industries, the PSMC, in collaboration with the Gas Venture Division of the National Hydrocarbons Corporation, monitored works to extend the said network, consisted of about thirty kilometres of pipeline to date.

Un nouveau membre au sein du Comité de Suivi du CPSP

Désiré Abogo Ntang a été désigné en mars 2015 par le Ministre des Travaux Publics (MINTP) et coopté au cours de la session du Comité de Suivi du 26 mai dernier.

Conseiller Technique N°1 au MINTP, il remplace M. Boubou Hamadou, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

Les membres du Comité de Suivi du CPSP sur le terrain

Une visite du site du projet de distribution par pipeline, du gaz naturel de Logbaba aux sociétés industrielles de la ville de Douala, conduit par la société Gaz du Cameroun (GDC), a été organisée à leur intention le 23 avril 2015 pour leur permettre d'apprécier sur le terrain, le déroulement des activités impliquant le CPSP.

Des avancées significatives ont été enregistrées dans le cadre de ce projet ces derniers mois, avec notamment la pose de ce pipeline sous le fleuve Wouri et le début effectif de la distribution du gaz à certaines entreprises dans la zone industrielle de Bonabéri.

Cette descente sur le terrain s'est déroulée en deux étapes. La première a conduit les membres du Comité de Suivi du CPSP au centre d'extraction de gaz à Logbaba où ils ont eu droit notamment à la présentation du projet et des activités menées sur les différents sites de la société GDC.

Après la visite des installations du site de GDC à Logbaba, la deuxième étape a permis d'emmener la délégation du Comité de Suivi du CPSP à l'usine de la société CHOCOCAM à Bassa, alimentée au gaz naturel produit à Logbaba.

Pendant cette visite, le Directeur des Opérations à CHOCOCAM a justifié le



Les membres du Comité de Suivi du CPSP au cours de la visite à l'usine CHOCOCAM de Bassa

choix du gaz naturel par les nombreux avantages qu'il offre à l'utilisateur. Selon ses explications, et par rapport au fuel utilisé jusqu'ici pour faire fonctionner les machines, l'utilisation du gaz par les industries induit des coûts nettement moins élevés et pollue moins.

Au 30 avril 2015, 28 sociétés industrielles sont déjà connectées au réseau de distribution de gaz dont la longueur totale est d'environ 32 kilomètres de pipeline.

Le projet en bref

Ce projet gazier est réalisé par l'Association Logbaba formée par la Société Nationale des Hydrocarbures (SNH) et Rodeo Development Ltd, qui en est l'Opérateur. Il consiste en la production du gaz naturel, son traitement et sa livraison comme source d'énergie aux industries de la ville de Douala. Le champ gazier de Logbaba a été mis en production en 2012.

Les équipements du réseau de transmission du Pipeline Tchad/Cameroun inspectés



Visite d'une Unité de gendarmerie durant l'inspection

a inspecté, du 27 avril au 9 mai 2015, les équipements de transmission, acquis par le CPSP et installés dans certaines Unités de gendarmerie situées dans le corridor du Pipeline Tchad/Cameroun, dans le cadre de la sécurisation de cet ouvrage.

La mission a débuté à Kribi, département de l'Océan et s'est achevée à la Station de Pompage de Dompta, arrondissement de Touboro dans la région du Nord.

Une mission conjointe du CPSP et du Secrétariat d'Etat à la Défense (SED)

Les tests et les contrôles effectués ont montré que le matériel est en bon état de fonctionnement.

Le CPSP participe aux rencontres internationales

Des représentants du Comité de Pilotage de Suivi des Pipelines ont pris part aux travaux de l'Assemblée Générale d'IPIECA et aux réunions statutaires des FIPOL, tenus en avril 2015.

IPIECA

Les assises de l'Association Internationale de l'Industrie Pétrolière pour la Sauvegarde de l'Environnement (IPIECA) se sont déroulées du 27 au 29 avril 2015 à La Haye aux Pays-Bas.

Au cours de cette rencontre qui regroupe les sociétés pétrolières, celles-ci se sont notamment accordées pour poursuivre leurs actions de prévention en matière de gestion des pollutions dues aux hydrocarbures et pour encadrer les populations riveraines des sites d'activités pétrolières, dans le cadre de leur responsabilité sociétale.



Les populations riveraines des sites d'activités pétrolières seront mieux encadrées

FIPOL

Le CPSP a participé du 20 au 23 avril 2015 à Londres, aux réunions statutaires des Fonds Internationaux d'Indemnisation des Dommages dus à la Pollution par les Hydrocarbures (FIPOL) au sein de la délégation camerounaise conduite par le Haut-Commissaire du Cameroun à Londres.

Ces réunions portaient sur la 19^{ème} session extraordinaire de l'Assemblée

Générale du Fonds de 1992 ; la 64^{ème} session du Comité Exécutif du Fonds de 1992 et la quatrième réunion du septième Groupe de travail sur la redéfinition du terme « Navire ».

Il convient de signaler que la redéfinition de ce terme vise à y inclure les installations flottantes

de stockage et de déchargement d'hydrocarbures.

Le CPSP était représenté à ces assises par son Secrétaire Permanent, Samuel Roger Minkeng, représentant de la SNH au sein du Comité Permanent de Suivi du Dossier FIPOL, et le Chef de la Section Environnement, Tracé et Sécurité (ETS), Christian Nsom, Secrétaire dudit Comité.

La FEDEC signe trois nouvelles conventions



Des buffles dans le parc national Mbam Djerem

La troisième convention de collaboration a été paraphée en avril 2015 entre la Fondation pour l'Environnement et le Développement au Cameroun (FEDEC) et le Centre International d'Appui au Développement Durable (CIAD), qui remplace l'ONG « RAPID » dont le contrat est arrivé à terme.

Cette convention concerne la mise en œuvre du Plan pour les Peuples Autochtones Vulnérables (PPAV), dans la zone Lolodorf-Kribi.

En rappel, la FEDEC a pour but de fournir une aide financière à long terme pour des projets visant à encourager la protection de l'environnement et le développement des peuples autochtones au Cameroun dans les trois zones géographiques : Parc National de Campo Ma'an et Régions habitées par les pygmées Bakola dans la forêt du littoral atlantique entre Lolodorf et Kribi.

Les deux premières ont été signées en mars 2015, respectivement avec la World Wildlife Fund (WWF) et la Wildlife Conservation Society (WCS), pour la mise en

œuvre cette année du Programme de conservation de la biodiversité dans les parcs nationaux de Campo'o-Ma'an et Mbam Djerem.